



イエスさまの弟子  
として生きるって、  
どういうこと？

WHAT DOES IT MEAN TO BE A DISCIPLE OF JESUS?

弟子とは、  
自分が神さまの子どもとして愛されていることを知り、  
神さまが与えてくださった人生の目的を大切にしながら、  
日々、自分の人生を神さまにゆだねて歩んでいく人です。

“A disciple is a person who knows they are a child of God, lives according to God’s purpose for their life, and continually surrenders control of their life to God.”

“Remain in me, as I also remain in you. No branch can bear fruit by itself; it must remain in the vine. Neither can you bear fruit unless you remain in me. I am the vine; you are the branches. If you remain in me and I in you, you will bear much fruit; apart from me you can do nothing.”

John 15:4–5

「わたしにとどまりなさい。わたしもあなたがたの中にとどまります。枝がぶどうの木につながっていなければ、自分では実を結ぶことができないように、あなたがたも、わたしにとどまっているなければ、実を結ぶことはできません。わたしはぶどうの木、あなたがたは枝です。人がわたしにとどまり、わたしもその人にとどまっているなら、その人は多くの実を結びます。わたしを離れては、あなたがたは何もすることができます。」

ヨハネの福音書 15:4-5

“Create in me a pure heart, O God, and renew a steadfast spirit within me.”

Psalm 51:10

「神よ 私にきよい心を造りゆるがない靈を 私のうちに新しくしてください。」

詩篇 51篇10節

Q: 神さまにとどまり、頑張ることをやめた生き方とは、どのようなものだと思いますか。

Q: What might a life of remaining in God instead of striving look like?

